

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/KAR/1/II/B/0138
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach
--	---

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Wszechświat na dłoni 2017 / Vesmír na dlani 2017
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrona a rozwój przyrodniczego i kulturowego dziedzictwa transgranicznego obszaru
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zwyszenie poziomu utrzymywania wykorzystania kulturowego i przyrodniczego dziedzictwa nawiedzającymi i mieszkańcami
Kód intervencie / Kod interwencji	091. Rozwój i podpora potencjału turystycznego ruchu w przyrodniczych rezerwach
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
09-2018 - 08-2019

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach	43 377,79 €	2 551,63 €	5 103,28 €	51 032,70 €	43,93%
	85%	5%	10%		
Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom	37 209,34 €	4 377,57 €	2 188,79 €	43 775,70 €	37,68%
	85%	10%	5%		
Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku	18 155,10 €	2 135,89 €	1 067,96 €	21 358,95 €	18,39%
	85%	10%	5%		
Spolu / Razem	98 742,23 €	9 065,09 €	8 360,03 €	116 167,35 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				116 167,35 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	2	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	0
			SK	2

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszczech	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Organizačné zložky samosprávy s právnou subjektivitou	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Narcyz Piórecki dyrektor	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Przemyský	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Wyszatyce 37-722	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Bolestraszyce 130	
IČO / REGON	650967049	
DIČ / NIP	7952212351	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Áno / Tak
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	166716425	
Fax / Fax	166716425	
E-mailová adresa / Adres e-mail	arboretum@poczta.onet.pl	
Www stránka / Strona www	www.bolestraszyce.com	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. EWT Polska- Słowacja 2007-2013. Projekt „Rytmy przyrody. Innowacyjne produkty turystyki przyrodniczej w Arboretum w Bolestraszcach” o wartości 44974,55 EUR. Realizowany w latach 2014-15. 2. „Ochrona ex i In situ różanecznika żółtego i ostrożenia siedmiogrodzkiego oraz utrzymanie i ochrona stanowisk zagrożonych i rzadkich gatunków roślin kwaśnolubnych w Arboretum Bolestraszyce”, RPO WP na lata 2007 - 2013, wartość projektu - 487 797,24 PLN, dotacja - 339 852,72 PLN. Termin realizacji 2009-2011. 3. PO Ryby. 'Wykonanie ścieżki dydaktycznej „DOLINA CISOWEJ” wraz z wiatą'. Wartość 128 881,96 zł. Termin realizacji 2013-14. SK 1. EWT Polsko-Slovensko 2007 - 2013. Projekt "Rytmy prírody. Inovačné produkty cestovného ruchu v Arboretu v Bolestraszcach o celkovej sume 44,974.55 EUR. Bol realizovaný v rokoch 2014-15. 2.Ochrana "Ex a in situ Rhododendrona žltého a bodliaka sedmihradského, udržanie a ochrana miest kde rastú ohrozené a vzácne druhy rastlín v Arboréte Bolestraszyce "ROP pre roky 2007 - 2013, hodnota projektu - 487 797,24 PLN, grant - 339 852,72 PLN. Obdobie realizácie 2009-2011 3. Po Ryby. "Výtvorenie náučného chodníka" DOLINA CISOWEJ " spoločne s prístreškom. Hodnota 128 881,96 PLN. Obdobie realizácie: 2013-14.
---	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Robert Żurawel
Telefón / Telefon	166716425
Fax / Fax	166716425
E-mailová adresa / Adres e-mail	arboretum@poczta.onet.pl

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Józef Hordowski
Telefón / Telefon	166716425
Fax / Fax	166716425
E-mailová adresa / Adres e-mail	arboreutm@poczta.onet.pl

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Príspevkové a rozpočtové organizácie, ktorých zriaďovateľom je samosprávny kraj	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Igor Kudzej Dyrektor	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Humenné	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Humenne 06601	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Mierova 4	
IČO / REGON	37781421	
DIČ / NIP	2021446867	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+421577752179	
Fax / Fax	+421577752179	
E-mailová adresa / Adres e-mail	vihorlatobs1@stonline.sk	
Www stránka / Strona www	www.astrokolonica.sk	
Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektom realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. EWT Polska- Słowacja 2007-2013. Projekt „Karpackie Niebo. Rozwój produktów turystycznych związanych z astronomią na obszarze polsko-słowackiego pogranicza.” Czas trwania: 2009-2012. Wartość projektu: 1 246 521,40€. 2. PHARE CBC - Polska -Republika Słowacka- „Spoznajme sa cez hviezdy”. Czas trwania: 2004-2005. Wartość 33 000€. SK 1. EWT Poľsko-Slovensko 2007 - 2013. Projekt "Karpatské nebo" - rozvoj produktov cestovného ruchu súvisiacich s astronómiou v oblasti poľsko - slovenského pohraničia. Obdobie realizácie: 2009-2012. Hodnota projektu: 1 246,521.40 €. 2. PHARE CBC - Poľsko-Slovensko „ Spoznajme sa cez hviezdy” . Obdobie realizácie: 2004-2005. Hodnota: 33 000€.	

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Igor Kudzej
Telefón / Telefon	+421577752179
Fax / Fax	+421577752179
E-mailová adresa / Adres e-mail	vihorlatobs1@stonline.sk

Partner mikroprojektu 2 / Partner mikroprojektu 2		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 2 / Nazwa partnera 2	Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku	
Kategória partnera 2 / Kategoria partnera 2	Príspevkové a rozpočtové organizácie, ktorých zriaďovateľom je samosprávny kraj	
Štatutárny zástupca partnera 2 / Reprezentacja prawna Partnera 2	Mária Pajzinková Dyrektor	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Svidník	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Svidnik 089 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Sovietskych hrdinov 160/74	
IČO / REGON	37781375	
DIČ / NIP	2021432820	
DPH / Podatek VAT	Je partner 2 platcom DPH? / Czy partner 2 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 2 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 2 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+421 54 7521068	
Fax / Fax	+421 54 7521068	
E-mailová adresa / Adres e-mail	pos@svitel.sk	
Www stránka / Strona www	http://www.osveta.sk	
Doterajšie skúsenosti partnera 2 s mikroprojektom realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 2 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. EWT Polska- Słowacja 2007-2013. Projekt „Karpackie Niebo. Rozwój produktów turystycznych związanych z astronomią na obszarze polsko-słowackiego pogranicza.” Czas trwania: 2009-2012. Wartość projektu: 1 246 521,40€. Wartość budżetu partnera w projekcie: 58 250,00 €. 2. Interreg III A Polska- Słowacja „Hvezdáreň - Polyfunkčný priestor”. Wartość: 44 000€. Czas trwania: 2006-2007 SK 1. EWT Polsko-Slovensko 2007 - 2013. Projekt "Karpatské nebo" - rozwój produktów cestowného ruchu súvisiacich s astronómiou v oblasti polsko - slovenského pohraničia. Obdobie realizácie: 2009-2012. Hodnota projektu: 1 246,521.40 €. Hodnota časti partnera v projekte: 58 250,00 €. 2. Interr eg III A Polsko -Slovensko „ Hvezdáreň - Polyfunkčný priestor” . Hodnota: 44 000€. Obdobie realizácie: 2006-2007	

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Mária Pajzinková
Telefón / Telefon	+421 54 7521068
Fax / Fax	+421 54 7521068
E-mailová adresa / Adres e-mail	pos@slovanet.sk

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Projekt był przygotowany przez wszystkich partnerów, w czasie od maja 2016 do września 2017. Na kilku spotkaniach partnerów (w Bolestraszczykach, Kolonicy, Roztokach i Svidniku), omówiono wspólne problemy polsko-słowackiego pogranicza, sposoby ich rozwiązania w projekcie, uzgodniono cele i sposoby wspólnej realizacji projektu oraz propozycję budżetu projektu. Partnerzy mogli zapoznać się z miejscami realizacji zadań projektu. Wymieniano informacje i dane do projektu z pomocą poczty elektronicznej. SK Projekt bol pripravený spoločne so všetkými partnermi v čase od marca 2016 do septembra 2017. Počas niekoľkých stretnutí partnerov projektu / Bolestraszyce, AO Kolonica, Roztoky a Svidník/boli ohovorené spoločné problémy polsko-slovenského pohraničia, spôsoby ich riešenia v projekte, dohodnuté ciele a spôsoby realizácie projektu a rozpočet. Partneri sa zoznámili s miestami realizácie projektu. Vymenili si informácie a dáta potrebné do projektu prostredníctvom e-mailu.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
Działania projektowe zakładają współpracę partnerów po obu stronach granicy i wzajemne wykorzystywanie swoich doświadczeń. Partnerzy słowaccy będą wspierać Arboretum w realizacji wizyty studialnej, warsztatów przyrodniczych i organizacji na Słowacji wystawy prac przygotowanych na warsztatach "Wszechświat na dłoni". W części tych zadań wezmą udział uczestnicy z obu stron granicy i/lub eksperci z kraju partnera. Współpraca odbywać się będzie przy wykorzystaniu Internetu oraz w czasie częstych spotkań partnerskich i innych spotkań projektowych. Partnerzy będą się wymieniać doświadczeniami posiadanymi oraz nabytymi w czasie realizacji projektu. SK Projektové aktivity zahrňajú spoluprácu partnerov na oboch stranách hranice a vzájomné využívanie svojich skúseností. Slovenskí partneri budú nápomocní Arborétu pri realizácii aktivít na Slovensku - študijnej návštevy, prírodných workshopov, maliarskeho plenéru a výstavy prác na tému "Vesmír na dlani." V niektorých z týchto aktivít budú účastníkmi predstavitelia partnerov z oboch strán hranice alebo odborníci z partnerskej krajiny. Spolupráca sa bude realizovať formou častých partnerských stretnutí alebo prostredníctvom internetového spojenia. Partneri si budú vymieňať skúsenosti získané počas realizácie projektu.	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak

Partnerzy zatrudnią swojego koordynatora projektu i specjalistę finansowego oraz specjalistę ds. promocji. Partner wiodący zatrudni dodatkowo koordynatora ds. współpracy z partnerami słowackimi- którego rola będzie pomoc partnerom w realizacji projektu i komunikacji z Partnerem Wiodącym. Będzie on odwiedzał partnerów projektu żeby wspomagać ich w zarządzaniu projektem.

Zespół projektowy będzie się regularnie spotykał na spotkaniach roboczych- kolejno u każdego partnera. Omawiane będą sposoby realizacji bieżących zadań, wymieniane doświadczenia i rozwiązywane problemy w realizacji. Zespoły projektowe będą się również spotykać w czasie imprez projektowych- konferencji, wizyt studyjnych czy (częściowo) warsztatów.

Do współpracy wykorzystane zostaną nowoczesne sposoby komunikacji. Partnerzy projektu będą zatrudniać ekspertów zewnętrznych, których wiedza i doświadczenie będą mogły zostać wykorzystywane u każdego partnera.

Specjaliści ds. promocji zajmą się przygotowaniem informacji dla mediów, na strony internetowe i do publikacji. Pomogą w tłumaczeniu na język partnera publikacji.

SK

Každý z partnerov bude zamestnávať koordínatora projektu, účtovníka a koordínatora na propagáciu. Vedúci partner zamestná aj koordínatora pre spoluprácu so slovenskými partnermi za účelom pomoci pri realizácii projektu, zlepšenia spolupráce so slovenskými partnermi a komunikáciu s vedúcim partnerom. Bude navštevovať projektových partnerov, aby im pomohol pri riadení projektu, pre výmenu informácií vo vzťahu k projektu a pomoc pri riešení problémov. Projektový tím sa bude pravidelne stretávať na pracovných stretnutiach organizovaných postupne s každým partnerom. Na týchto stretnutiach budú diskutované spôsoby implementácie existujúcich úloh, výmena skúsenosti a spôsoby riešenia problémov. Projektové tímy sa budú tiež stretávať pri projektových akciách - konferenciách, študijných pobytoch a tvorčích dielňach. Pri spolupráci s projektovým tímom sa budú využívať moderné metódy komunikácie. Partneri projektu budú využívať aj externých odborníkov, ktorých znalosti a skúsenosti môžu byť použité pre každého partnera. Koordinátor pre propagáciu i sa postará o prípravu informácií pre médiá, webové stránky a publikácie. Tieto informácie budú zahŕňať (v prípade potreby) všetkých partnerov projektu a ich podujatia. Pomôžu pri príprave prekladov do jazyka partnera.

Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu
Áno / Tak

Každý z partnerów zapewni finansowanie realizacji zadań projektu. Każdy z partnerów wnieść proporcjonalny do swojej części budżetu wkład finansowy oraz sfinansuje swoje koszty niekwalifikowane, o ile takie się pojawią.

Partnerzy zapewnią również finansowanie trwałości inwestycji zrealizowanych w projekcie po jego zakończeniu - to znaczy zapewnią środki na bieżące utrzymanie zrealizowanych atrakcji turystycznych oraz ich bieżące naprawy.

SK

Každý z partnerov bude poskytovať finančné prostriedky na plnenie úloh projektu. Každý partner prispeje čiastkou, úmernou jeho podielu na rozpočte a v prípade neoprávnených nákladov ich uhradí zo svojho rozpočtu. Partneri zabezpečia financovanie na udržiavanie realizovaných investícií aj po ukončení projektu.

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU
Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Polsko słowackie pogranicze to region z wieloma obszarami cennymi przyrodniczo i podlegającymi ochronie. To ostoja bioróżnorodności. Mała jest też wiedza ludności jak w sposób zrównoważony wykorzystywać obszary cenne przyrodniczo dla uzyskiwania dochodów.

Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze często nie są postrzegane kompleksowo a promocja i wykorzystywanie jednego z nich często szkodzi drugiemu. Mieszkańcy regionu pogranicza, a zwłaszcza wschodniej Polski wschodniej Słowacji, mało doceniają istniejące dziedzictwo przyrodniczo-kulturowe, nie widząc w nim czegoś cennego i mogącego stanowić źródło dochodu, np. z turystyki. Często uważają tereny chronione za przysłowiową "kulę u nogi" ograniczającą ich możliwości rozwoju. Projekt ma pokazać, że turystyka przyrodnicza może przyczyniać się do rozwoju regionu ale i poprawy życia mieszkańców, poprzez dywersyfikację źródeł ich dochodu.

Mieszkańcy wschodniej Słowacji słabo znają południowo-wschodnie tereny województwa

podkarpackiego i odwrotnie, mieszkańcy wschodniej części Podkarpacia rzadko odwiedzają wschodnią Słowację.

Partnerzy projektu to instytucje zajmujące się udostępnianiem i promocją lokalnego dziedzictwa przyrodniczego jak i dziedzictwa kulturowego. Partnerzy mają swoje oddziały w miejscach mniej znanych i rzadziej odwiedzanych (Roztoky, Kolonica, Cisowa) a również cennych przyrodniczo i kulturowo.

Stworzenie u partnerów dodatkowych atrakcji związanych z dziedzictwem kulturowym i przyrodniczym regionu pogranicza pozwoli zwiększyć ilość odwiedzających ich turystów i a tym samym przyciągnąć ich do mniej odwiedzanych regionów pogranicza.

Projekt ma również zachęcić mieszkańców regionu pogranicza ale i odwiedzających go turystów do odwiedzania kraju sąsiedniego, informuje o istniejących w tym regionie atrakcjach turystycznych.

Projekt wpisuje się w priorytet Ochrona dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego dlatego, że:

- promuje elementy tego dziedzictwa po obu stronach granicy,
- promuje ekologiczne rozwiązania związane z wykorzystywaniem środowiska przyrodniczego,
- tworzy nowe produkty turystyczne, w tym związane z nocnym środowiskiem (przyroda) i gwiazdnym niebem, wspomagając zrównoważony rozwój regionu w oparciu o posiadany potencjał.

Projekt rozwiązuje problemy pogranicza w sposób kompleksowy, ponieważ:

- Wykorzystuje w ekologiczny sposób istniejące obszary chronione i cenne przyrodniczo, przyczyniając się do ich promocji oraz lepszego postrzegania obszarów chronionych przez mieszkańców.
- Zwiększa atrakcyjność już istniejących atrakcji turystycznych (kulturowych i przyrodniczych), tym samym przedłuża sezon turystyczny (wieczorowe zwiedzanie, zwłaszcza w sezonie jesienno-zimowym).

Działania projektu będą dostępne dla osób z niepełnosprawnościami. Inwestycje w projekcie będą pozwalały na dostęp osobom na wózkach inwalidzkich, część opisów elementów inwestycji zostanie przygotowana w języku Braila, strony www projektu oraz tablice informacyjne zostaną przygotowane w sposób czytelny dla osób słabowidzących. Imprezy projektu będą dostępne również dla osób z niepełnosprawnościami.

SK

Polsko - slovenské hranice je región s mnohými cennými prírodnými oblasťami ktoré podliehajú ochrane. Je to útočisko biodiverzity. U miestnej populácie je často absencia vedomostí o spôsoboch využitia prírodných cenností regiónu za účelom dosiahnutia zisku. Kultúrne a prírodné dedičstvo často nie sú riešené komplexne, a často využívanie a propagácie jedného škodí druhému.

Obyvatelia pohraničnej oblasti, najmä vo východnej časti Poľska a Slovenska, často v prírodnom a kultúrnom dedičstve nevidia nič cenné a tým aj v tom nevidia možný zdroj príjmov, napr. impulz pre rozvoj cestovného ruchu. Chránené oblasti považujú za oblasti obmedzujúce ich možnosti rozvoja. Cieľom projektu je ukázať, že príroda a cestovný ruch môžu prispieť k rozvoju regiónu a zlepšovaniu životnej úrovne prostredníctvom diverzifikácie zdrojov ich príjmov. Obyvatelia východného Slovenska majú malé znalosti o podkarpatskom regióne v Poľsku, a taktiež aj obyvatelia východnej časti Podkarpatska veľmi zriedka navštevujú východné Slovensko. Partnermi projektu sú inštitúcie pracujúce v oblasti podpory a propagácie miestneho prírodného a kultúrneho dedičstva. Majú pobočky v menej známych a riedko navštevovaných oblastiach (Roztoky, Kolonica, Cisowa), ktoré sa nachádzajú v oblastiach s cenným kultúrnym a prírodným dedičstvom. Vytvorenie u partnerov ďalších atrakcií, ktoré súvisia s kultúrnym a prírodným dedičstvom

pohraničného regiónu zvýši počet návštevníkov a priláka ich do menej známych miest v prihraničnom regióne. Cieľom projektu je tiež povzbudiť obyvateľov pohraničia, ale aj iných návštevníkov a turistov navštíviť susednú krajinu, informovať o existujúcich v regióne turistických atrakciách. Projekt je súčasťou ochrany prírodného a kultúrneho dedičstva, pretože:

- podporuje prvky tohto dedičstva na oboch stranách hranice,
- podporuje environmentálne riešenia spojené s využívaním prírodného prostredia,
- vytvára nové turistické produkty, vrátane tých, ktoré súvisia s nočným prostredím (príroda) a hviezdnu oblohou, podporujúc rovnovážny udržateľný rozvoj regiónu na základe jeho potenciálu.

Projekt rieši problémy v pohraničí komplexným spôsobom, pretože:

- Ekologicky využíva existujúce chránené prírodné oblasti a prispieva k ich udržiavaniu a lepšiemu vnímaniu chránených oblastí rezidentmi.
- Zvyšuje atraktivitu existujúcich turistických atrakcií (kultúrnych aj prírodných), čím rozširuje turistickú sezónu (večerné prehliadky, a to najmä v priebehu jesene a zimy).

Projektové aktivity budú k dispozícii aj pre ľudí so zdravotným postihnutím. Investície realizované počas projektu budú dostupné aj pre návštevníkov na invalidnom vozíku, niektoré popisy budú vyhotovené v Brailovom písme, internetová stránka projektu a informačné tabule budú čitateľné pre zrakovo postihnutých. Projektové stretnutia budú k dispozícii aj pre ľudí so zdravotným postihnutím.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Ceľom ogólnym projektu jest rozwój współpracy transgranicznej w dziedzinie turystyki przyrodniczej, rozbudowa istniejących i tworzenie nowych produktów turystyki przyrodniczej oraz sposobów prezentacji dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego regionu polsko-słowackiego pogranicza a przez to zwiększenie ruchu turystycznego i wydłużenie sezonu turystycznego w regionie pogranicza. Osiągnięcie tego celu nastąpi poprzez szerokie wypromowanie istniejącej marki turystycznej Karpackie Niebo, oraz jej istniejących i powstałych w ramach projektu produktów turystycznych. Produkty te będą związane z astronomią i astronomicznym dziedzictwem kulturowym regionu pogranicza, a zostaną utworzone lub rozbudowane w miejscowościach Cisowa, Bolestraszyce, Kolonica, Roztoky.

Docelowo, marka turystyczna Karpackie Niebo będzie rozszerzana na inne produkty astroturystyczne w Polsce i na Słowacji, jak również w innych krajach Euroregionu Karpackiego.

SK

Všeobecným cieľom projektu je rozvoj cezhraničnej spolupráce v oblasti prírodného cestovného ruchu, rozšírenie existujúcich a vytváranie nových produktov cestovného ruchu a spôsobov prezentácie kultúrneho a prírodného dedičstva polsko-slovenského prihraničného regiónu, čím sa zvýši cestovný ruch a rozšíri sa turistická sezóna v pohraničnom regióne. Dosiahnutie tohto cieľa sa uskutoční prostredníctvom rozsiahlej podpory súčasnej turistickej značky Karpatské Nebo predstavenej už existujúcimi i novo vytvorenými v rámci projektu turistickými produktmi. Tieto produkty budú spojené s astronómiou a astronómickým kultúrnym dedičstvom pohraničného regiónu a budú vytvorené alebo rozšírené v obciach Cisowa, Bolestraszyce, Kolonica a Roztoky.

Turistická značka Karpatské Nebo bude v konečnom dôsledku rozšírená o ďalšie astroturistické produkty v Poľsku a na Slovensku, ako aj v iných krajinách Karpatského euroregionu.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

1. Promocja dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego regionu pogranicza. Promowanie współpracy transgranicznej w dziedzinie turystyki, kultury, ekologii i edukacji. Warsztaty wskażą sposoby innowacyjnego wykorzystywania zasobów przyrodniczych i kulturowych do celów rekreacji ale również do osobistego rozwoju. Konferencja podsumowująca projekt i jego działania oraz wizyta studialna będą okazją do popularyzacji przygotowanych w projekcie produktów oraz pokazania przyrody w nietypowy a interesujący sposób. Wystawa mobilna "Wszechświat na dłoni" pokaże licznym odbiorcom piękno przyrody pogranicza i będzie zachęcać ich do odwiedzenia regionu i jego atrakcji. Będzie też promować lokalnych artystów i fotografików.

2. Stworzenie nowych i rozbudowa istniejących produktów turystyki przyrodniczej i kulturowej:

- budowa tarasu obserwacyjno-widokowego w Cisowej i jego wyposażenie w tablicę z panoramą okolicy i tablice tematyczne oraz wyposażenie Arboretum w Bolestraszcach w sprzęt do prowadzenia warsztatów fotografii przyrodniczej;

- ruchomy taras do obserwacji astronomicznych w Kolonicy wraz z modelem Ziemi;
- model Układu Słonecznego w Roztokach.

Budowa elementów infrastruktury opisanych w projekcie oraz przygotowanie mobilnej wystawy ułatwi grupom docelowym dostęp do istniejących i nowych atrakcji przyrodniczych regionu oraz związanych z nimi elementów kulturowych. Z uwagi na przygotowanie produktów turystycznych funkcjonujących również w miesiącach jesiennych i zimowych, projekt przyczyni się do przedłużenia sezonu turystycznego w regionie pogranicza.

3. Wymiana doświadczeń oraz wiedzy parterów w dziedzinach związanych z turystyką przyrodniczą, kulturą, edukacją, rekreacją oraz związanymi z nimi usługami i biznesem. Współpraca partnerska przyczyni się do rozwoju regionu poprzez podejmowanie wspólnych działań na rzecz jego rozwoju, w tym rozwoju turystyki przyrodniczej. Partnerzy będą mogli przygotowywać i składać kolejne projekty, rozwiązujące lokalne problemy.

SK

1. Propagácia prírodného a kultúrneho dedičstva pohraničia. Podpora spolupráce v oblasti cezhraničného cestovného ruchu, kultúry, ekológie a vzdelávania. Na seminároch bude predstavený spôsob inovatívneho využívania prírodných a kultúrnych zdrojov na rekreáciu ale aj osobný rozvoj. Záverečná konferencia a štúdiálna návšteva budú príležitosťou na propagáciu vytvorených produktov projektu a ukážu prírodu neobvyklým a zaujímavým spôsobom. Výstava „ Vesmír na dlani“; ukáže záujemcom prírodné krásy pohraničia a bude motivovať k návšteve regiónu a jeho okolia. Bude tiež podporovať miestnych výtvarníkov a fotografov.

2. Vytvorenie nových a rozšírenie existujúcich produktov prírodného a kultúrneho cestovného ruchu:

- výstavba vyhliadkovej a pozorovacej terasy v Cisove a jej vybavenie panoramatickou tabuľou okolia a informačnými tematickými tabuľami , vybavenie Arboréta v Bolestraszcach zariadením na realizáciu dielni prírodnej fotografie;

- mobilná plošina na astronomické pozorovania v Kolonici s modelom planéty Zem;

- model Slnecnej sústavy v Roztokoch

Vybudovanie prvkov infraštruktúry opísaných v projekte a príprava mobilnej výstavy pomôže

cieľovým skupinám získať prístup k už existujúcim i novým prírodným a kultúrnym atrakciám regiónu. Vďaka príprave turistických produktov, ktoré fungujú aj v jesenných a zimných mesiacoch, projekt prispeje k predĺženiu turistického obdobia v pohraničnom regióne.

3. Výmena skúseností a znalostí partnerov v oblasti prírodnej turistiky, kultúry, vzdelávania, rekreácie a súvisiacich služieb a podnikania.

Partnerstvo prispeje k rozvoju regiónu tým, že podnikne spoločné akcie na jeho rozvoj vrátane rozvoja prírodného cestovného ruchu. Partneri budú môcť pripraviť a predložiť ďalšie projekty zamerané na riešenie miestnych problémov.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

→ obyvatelia oprávneného územia

→ osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

-Osoby odwiedzające region- ułatwienie dostępu do atrakcji przyrodniczych i kulturowych,

-Samorząd lokalny - w zakresie promocji regionu i jego atrakcji, w zakresie tworzenia nowych produktów turystycznych.

-Instytucje i ludzie związani z turystyką: firmy, stowarzyszenia, przewodnicy, właściciele obiektów noclegowych i restauracji, biura podróży, instytucje kultury - w zakresie informowania o powstaniu (istnieniu) i wykorzystania nowych atrakcji turystycznych oraz przez udział w wizycie studyjnej.

-Społeczność lokalna miejscowości partnerów - w zakresie edukacji przyrodniczej i ekologicznej oraz promocji współpracy transgranicznej -poprzez udział w warsztatach i konferencjach, informacje które publikować będą media lokalne i publikacje projektu.

Inne grupy na które projekt będzie wpływał to:

-Instytucje przyrodnicze i kulturowe w regionie polsko-słowackiego pogranicza- w zakresie nawiązywania współpracy , wymiany doświadczeń.

-Partnerzy projektu- wymiana doświadczeń w zakresie zrównoważonego wykorzystania zasobów przyrodniczych i kulturowych, nauka języka partnera, doskonalenie wiedzy z dziedziny zarządzania projektami i współpracy międzynarodowej.

-Osoby niepełnosprawne- będą miały ułatwiony dostęp do inwestycji zrealizowanych w projekcie (tarasy widokowe i obserwacyjne, ścieżka planet Układu Słonecznego) jak również będą mogły brać udział w imprezach projektowych.

SK

Obyvatelia v oblasti realizácie projektu- školenia a vzdelávanie vo využití miestneho prírodného a kultúrneho dedičstva k trvalo udržateľnému rozvoju regiónu a taktiež prostredníctvom mobilnej výstavy & quot; vesmír na dlani & quot;;

Návštevníci regionu - uľahčenie prístupu k prírodným a kultúrnym zaujímavostiam.

Samospráva - propagácia regiónu a jeho okolia, vytváranie nových produktov cestovného ruchu.

Inštitúcie a osoby spojené s cestovným ruchom: spoločnosti, združenia, sprievodcovia, vlastníci objektov na ubytovanie a reštaurácie, cestovné kancelárie, kultúrne inštitúcie - pokiaľ ide o informácie o využívaní nových turistických atrakcií a účasti na študijných návštevách.

Miestna komunita v obciach partnerov - v oblasti ekologickej výchovy a ochrany životného prostredia a podpory cezhraničnej spolupráce -účasť na seminároch a konferenciách, informácie o projekte, ktoré budú publikované v miestnych médiách. Iné skupiny, na ktoré bude mať projekt vplyv:

Prírodné a kultúrne inštitúcie v regióne poľsko-slovenského pohraničia -nadväzovanie spolupráce, výmena skúseností. Projektoví partneri - výmena skúseností v oblasti udržateľného využívania prírodných a kultúrnych , výuka jazyka partnera, zlepšenie znalostí v oblasti riadenia projektov v oblasti medzinárodnej spolupráce.

Zdravotne postihnuté osoby - budú mať umožnený prístup k investíciám realizovaným v projekte (vyhliadkové a pozorovacie terasy, chodník planét Slnecnej sústavy) a budú sa môcť podieľať na projektových podujatiach.

→ postihnuté osoby

Projekt będzie miał pozytywny wpływ na sytuację grup marginalizowanych poprzez fakt, że przygotowane w projekcie atrakcje będą dostępne dla turystów niepełnosprawnych ruchowo. Niepełnosprawni będą mieli dostęp do punktu widokowego w Cisowej, do oglądania modelu układu słonecznego w Roztokach oraz do ruchomej platformy do obserwacji nieba w Kolonicy.

SK

Projekt bude mať pozitívny vplyv na situáciu marginalizovaných skupín tým, že v rámci projektu budú vytvorené objekty, ktoré budú k dispozícii pre návštevníkov s telesným postihnutím. Postihnutí budú mať prístup k vyhliadkovej terase v Cisowej, môžu si pozrieť modelový systém v Roztokách a využiť mobilnú plošinu pre pozorovanie oblohy na AO Kolonickom sedle.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Stworzenie nowego produktu turystycznego marki Karpackiego Nieba w Polsce./Vytvorenie nového turistického produktu značky Karpatského Neba v Poľsku.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszczykach - Finansujący partner Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-09 - 2019-06
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Cisowa, Krasiczyn, Bolestraszyce- powiat przemyski.

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Budowa platformy widokowo-obserwacyjnej w miejscowości Cisowa, gdzie znajduje się wydzielona część Arboretum w Bolestraszczech. W miejscowości Cisowa, przy drodze krajowej nr 28 wykonana zostanie platforma widokowo-obserwacyjna o konstrukcji drewnianej (pomost na słupach) o wymiarach zewnętrznych 9,4 m x 7,85 m z nawierzchnią z desek i zabezpieczeniem balustradami drewnianymi. Platforma będzie dostępna z poziomu punktu widokowego za pomocą schodów drewnianych oraz podjazdu. Ustawione zostaną 2 drewniane stoliki z ławkami. Ustawiona zostanie tablica z panoramą okolicy, o wielkości ok. 2 x 0,5 m. Poniżej tarasu widokowego zbudowany zostanie zegar słoneczny, wykonany z materiałów komponujących się z naturalną przyrodą. Zegar będzie stanowił element uzupełniający taras widokowy- jako miejsce edukacji związane z porami roku i rolą Słońca w rytmach przyrody. Zostaną ustawione 2 tablice informacyjno-edukacyjne o tematyce astronomicznej i przyrodniczej. W przygotowaniu koncepcji zegara, tablicy informacyjnej o astronomii i tłumaczeniach weźmie udział partner 1 projektu. Inwestycja będzie użytkowana przez osoby w każdym wieku, z różnymi możliwościami, umiejętnościami i stopniem sprawności, w prosty i intuicyjny sposób, bez potrzeby dużego wysiłku fizycznego. Tablice informacyjne będą łatwo dostępne, czytelne, w kilku językach. Zapewniona zostanie odpowiednio duża przestrzeń dla różnych typów użytkowników. SK Výstavba výhľadkovo - pozorovacej terasy v Cisowe, ktorá je samostatnou časťou Arboreta v Bolestraszczyce. V blízkosti obce Cisowa pri štátnej ceste č. 28 bude vybudovaná výhľadková pozorovacia plošina s drevenou konštrukciou (plošina na stĺpoch) s vonkajšími rozmermi 9,4 m x 7,85 m, povrch a zábradlie ktorej bude z drevených dosiek. Prístup na plošinu z úrovne výhľadky a prístupovej cesty budú umožňovať drevené schody. Výstavba výhľadkovej pozorovacej plošiny ako súčasť Trasy Karpatského neba v Cisovej, kde sa nachádza detašované pracovisko Arboreta v Bolestraszczykach Na plošine budú inštalované 2 drevené stolíky s lavičkami. Taktiež tam bude aj tabuľa s panoramatickým výhľadom na okolie o rozmeroch ok. 2 x 0,5 m. Pod pozorovacou terasou budú postavené slnečné hodiny, vyrobené z prírodných materiálov. Hodiny budú prvkom, ktorý doplní pozorovacu terasu - ako vzdelávacie miesto o striedaní ročných období a úlohe Slnka v rytmoch prírody. Budú zriadené dve informačno - vzdelávacie tabule s tematikou astronómie a príbuzných prírodných vied. Pri príprave koncepcie hodín, informačných tabulí o astronómii a prekladu sa aktívne zúčastní projektový partner č.1 . Investíciu budú využívať ľudia všetkých vekových skupín s rôznymi schopnosťami, zručnosťami a stupňom kondície jednoduchým a intuitívnym spôsobom bez potreby veľkého fyzického úsilia. Informačné tabule budú ľahko prístupné, čitateľné v niekoľkých jazykoch. Bude poskytnutý dostatočne veľký priestor pre rôzne typy používateľov.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Budowa platformy widokowej w Cisowej./Wystawba vyhlídkové plošiny v Cisowej.	1,00 komplet	16 500,00 €	16 500,00 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Projekt i budowa zegara słonecznego pod punktem widokowym w Cisowej./Návrh a výstavba solárnych hodín na vyhlídkovom mieste v Cisovej.	1,00 szt	1 500,00 €	1 500,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Przygotowanie i zamontowanie tablicy z panoramą - na punkcie widokowym w Cisowej./Příprava a montáž panoramatické tabule - na vyhlídkovom mieste v Cisovej.	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Wykonanie i umieszczenie 2 tablic informacyjnych- o przyrodzie i nocnym niebie oraz o Szlaku Karpackiego Nieba./Návrh a umiestnenie 2 informačných panelov - príroda a nočná obloha a Cesta Karpatske nebo.	2,00 szt	250,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Przygotowanie dokumentacji budowlanej w trakcie realizacji projektu i nadzór inwestorski./Příprava stavebnéj dokumentacii počas realizácie projektu a dozor investora.	2,00 os	700,00 €	1 400,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania		20 400,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia		0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.1. Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu → Stworzenie nowego produktu turystycznego marki Karpackie Niebo w Cisowej poprzez budowę platformy widokowej./ Vytvorenie nového turistického produktu značky Karpatského Neba v v Cisove stavaním pozorovacej platformy.	1,00 komplet	Protokół odbioru, dokumentacja fotograficzna./Preberací protokol, fotodokumentácia.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego		

Názov úlohy / Nazwa zadania	Rozbudowa i promocja produktów marki Karpackie Niebo w Kolonicy./Rozšírenie a propagácia turistických produktov značky Karpatské Nebo v Kolonicy.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom - Financujúci partner Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszczech
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-09 - 2019-08
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Obserwatorium astronomiczne na Kolonickim Sedle, okres Snina.
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	1. Zakup ruchomej, przenośnej platformy do obserwacji nocnego nieba, o średnicy ok. 5m - dla ok. 25 osób. W czasie pokazów nocnego nieba platforma będzie się obracać, ukazując siedzącym na niej uczestnikom pokazu coraz to inne fragmenty nieba. Platforma będzie innowacyjnym rozwiązaniem, nie występującym nigdzie w regionie. 2. Budowa modelu Ziemi wraz z Księżycem, jako elementu edukacji astronomicznej i geofizycznej. Model wykonany z tworzyw sztucznych i ze stali. Średnica modelu wyniesie ok. 1m i zostanie umieszczony na betonowym fundamencie na terenie Obserwatorium w Kolonicy. 3. Promocja nowych atrakcji turystycznych: mapa okolic obserwatorium, tablice informacyjne i pamiątkowe 4. 4-dniowe warsztaty fotografii przyrodniczej, w tym astrofotografii, fotografii nocnej i fotografii lotniczej . Zakup drobnego sprzętu fotograficznego na potrzeby uczestników warsztatów. 5. Ubezpieczenie uczestników imprez projektowych. Inwestycja (taras obserwacyjny MARS i model Ziemi) będzie użytkowana przez osoby w każdym wieku, z różnymi możliwościami, umiejętnościami i stopniem sprawności, w prosty i intuicyjny sposób, bez potrzeby dużego wysiłku fizycznego. Tablice informacyjne będą łatwo dostępne, czytelne, w kilku językach. Zapewniona zostanie odpowiednio duża przestrzeń dla różnych typów użytkowników. SK 1. Nákup mobilnej rotačnej platformy na pozorovanie nočnej oblohy, o priemere 5 metrov pre cca 20 – 25 ľudí. Počas nočnej prehliadky oblohy sa plošina otáča, čo umožňuje účastníkom pozorovaní sediacich na plošine ukázať stále iné fragmenty hviezdnej oblohy. Platforma bude inovatívnym riešením, ktoré sa nikde v regióne nenachádza. 2. Vytvorenie modelu Zeme s Mesiacom ako prvku astronómického a geofyzikálneho vzdelávania. Model bude vyrobený z plastu a ocele. Priemer modelu bude asi 1m a bude umiestnený na betónovom základe v observatóriu v Kolonici. 3. Prezentácia nových turistických produktov: podrobná mapa okolia observatória a informačné a pamätné tabule 4. 4-dňová tvorivá dielňa zameraná na fotografovania prírody vrátane astofotografie, nočnej fotografie a leteckej fotografie. Nákup malých fotografických potrieb pre účastníkov dielne. 5. Poistenie účastníkov projektových aktivít. Investícia (pozorovacia plošina MARS a model Zeme) budú používať ľudia všetkých vekových kategórií, s rôznymi schopnosťami a zručnosťami, jednoduchým a intuitívnym spôsobom bez potreby veľkého fyzického úsilia. Informačné tabule budú ľahko prístupné, čitateľné v niekoľkých jazykoch. Bude poskytnutý dostatočne veľký priestor pre rôzne typy používateľov.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Ruchomy, przenośny taras obserwacyjny. Do tarasu dołączony zostanie zestaw nagłośnienia (350 euro) oraz przygotowane zostaną opowieści związane z niebem, gwiazdami i dziedzictwem kulturowym związanym ze zjawiskami astronomicznymi, nagrane przez lektora i odtwarzane w czasie pokazów (w języku słowackim, polskim i angielskim)- 450 euro. / Mobilná prenosná vyhlídková plošina. Na terasu bude pridaná sada zvukových systémov (350 EUR), ako aj príbehy súvisiace s oblohou, hviezdami a kultúrnym dedičstvom súvisiacim s astronomickými javmi, zaznamenané lektorom a prehrávané na demonštráciách (v slovenčine, poľštine a angličtine) - 450 eur.	1,00 komplet	27 199,04 €	27 199,04 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Zestaw nagłośnienia do tarasu (350 euro) oraz przygotowanie opowieści związane z niebem, gwiazdami i dziedzictwem kulturowym związanym ze zjawiskami astronomicznymi, nagrane przez lektora i odtwarzane w czasie pokazów (w języku słowackim, polskim i angielskim)- 450 euro. / Do terasu bude pridaná sada zvukových systémov (350,96 EUR), ako aj príbehy súvisiace s oblohou, hviezdami a kultúrnym dedičstvom súvisiacim s astronomickými javmi, zaznamenané lektorom a prehrávané na demonštráciách (v slovenčine, poľštine a angličtine) - 450 eur.	1,00 komplet	800,96 €	800,96 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Ležaki dla uczestników pokazów na ruchomej platformie obserwacyjnej./Lehátka pre účastníkov show na mobilnej platforme.	25,00 szt	48,00 €	1 200,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Przygotowanie i umieszczenie na terenie obserwatorium tablic informacyjnych i pamiątkowych przy ./Príprava a umiestnenie na observatóriu informačných a pamätných tabúl.	3,00 szt	150,00 €	450,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Przygotowanie i umieszczenia na terenie obserwatorium modelu Ziemi, z tworzyw sztucznych, o średnicy ok, 1m./ Příprava a umiestnenie na observatóriu modelu Zeme, vyrobený z plastu, s priemerom približne 1m.	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €

Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup wyposażenia na potrzeby warsztatów: statyw fotograficzny- 1 szt. x 150 euro, mocowania i redukcje do teleskopów i aparatów fotograficznych - 20 szt. x 10 euro./Nákup vybavenia pre dielne: fotografický statív - 1 x 150 eur, príslušenstvo a redukcie na teleskopy a kamery - 20 x 10 eur.	1,00 komplet	350,00 €	350,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Mapy gwiazdowego nieba- różne rodzaje - dla uczestników pokazów astronomicznych na ruchomej platformie./Hwiezdne mapy neba - różne typy - pre účastníkov astronomických predstavení na mobilnej platforme.	100,00 szt	3,50 €	350,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty tłumaczenia tekstów do publikacji, tablic informacyjnych oraz na imprezach projektowych./Náklady na preklad textov pre publikácie, informačné tabule a projektové podujatia.	1,00 komplet	100,00 €	100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty noclegów i wyżywienia dla uczestników warsztatów- 4 dni, 25 osób./Náklady na ubytovanie a stravovanie pre účastníkov workshopu - 4 dni, 25 osób.	1,00 komplet	1 500,00 €	1 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty transportu uczestników warsztatów na trasie Svidnik-Humenne-Kolonica, w obie strony, x2./Dopravné náklady pre účastníkov workshopu na trase Svidnik-Humenne-Kolonica, v oboch smeroch, x2.	200,00 km	1,20 €	240,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty ekspertów i wykładowców na warsztatach./Náklady na odborníkov a lektorov na seminári.	3,00 os	100,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty ubezpieczenia uczestników warsztatów./Náklady na poistenie pre účastníkov workshopu.	25,00 os	4,00 €	100,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Przygotowanie i zakup materiałów promocyjnych- szczegółowa mapa turystyczna okolic obserwatorium- obejmująca największe atrakcje w okolicy (Sninski Kamień, Morskie Oko, część Parku Ciemnego Nieba Połoniny, Ścieżkę Planet, trasy dawnej kolejki wąskotorowej) wraz z opisem turystycznym i informacjami astronomicznymi (informacje na mapie w językach PL, SK, EN)./Príprava a nákup propagačných materiálov - podrobná mapa okolia hvezdárne - vrátane najzaujímavejších atrakcií v okolí (Sninski Kamień, Morskie Oko, část parku Tmavej Oblohy, Cesta planet, cesta bývalej úzkorozchodnej železnice) s popisom turistického ruchu a astronomických informácií (informácie na mape v jazykoch PL, SK, EN).	1 000,00 szt	2,00 €	2 000,00 €
---	---	--------------	--------	------------

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	35 090,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → Rozbudowa produktu turystycznego marki Karpackiego Nieba w Obserwatorium Astronomicznym w Kolonicy poprzez budowę ruchomej platformy obserwacyjnej MARS, modelu Ziemi./Vytvorenie prvkov cesty Karpackského Neba v Kolonicy stavaním mobilnej pozorovacej platformy MARS i modelu Zeme.	1,00 szt	Protokół odbioru, dokumentacja fotograficzna./Preberací protokol, fotodokumentácia.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	1,00 szt	Protokół odbioru, dokumentacja fotograficzna, egzemplarz okazowy./Preberací protokol, fotodokumentácia, príkladný exemplár. Mapa turystyczna okolic obserwatorium./ Mapa okolia hvezdárne.
Školiace aktivity (kurzy, školenia, workshopy, vzdelávacie aktivity, prednášky, stáže, odborné praxe)	1,00 szt	Lista obecności, dokumentacja fotograficzna./Dochádzkový zoznam, fotodokumentácia.
Počet účastníkov školiacich aktivít	25,00 os	Lista obecności, dokumentacja fotograficzna./Dochádzkový zoznam, fotodokumentácia.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Rozbudowa i promocja produktów marki Karpackie Niebo w Roztokach./Rozšírenie a propagácia turistických produktov značky Karpackské Nebo v Roztokach.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku - Finansujúci partner Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszczech Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-09 - 2019-08
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Roztoky, okres Svidnik.

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	1. Przygotowanie i umieszczenie modelu Układu Słonecznego (z zachowaniem skali wielkości planet i Słońca). Modele plastikowe planet, w skali. Wielkość do ok. 0,5 m średnicy. Model układu słonecznego będzie się składał z plastikowych modeli planet umieszczonych na trwałym postumencie i zamocowanych do gruntu. Każda planeta będzie opisana, z podaniem najważniejszych informacji o niej. Do miejsca obserwacji doprowadzony równy, utwardzony chodnik, dostępny również dla osób niepełnosprawnych ruchowo. 2. Materiały promocyjne: tablice informacyjne dotyczące modelu Układu Słonecznego, ulotki. 3. Tłumaczenia materiałów projektowych. 4. Organizacja 4 dniowych warsztatów fotografii przyrodniczej, w tym astrofotografii w obserwatorium astronomicznym w Roztokach dla 25 osób. Zakup drobnego sprzętu fotograficznego na potrzeby uczestników warsztatów. 5. Ubezpieczenie uczestników imprez projektowych. Inwestycja (model Układu Słonecznego) będzie użytkowana przez osoby w każdym wieku, z różnymi możliwościami, umiejętnościami i stopniem sprawności, w prosty i intuicyjny sposób, bez potrzeby dużego wysiłku fizycznego. Wysokość poszczególnych modeli będzie odpowiednia dla osób w różnym wieku. Tablice informacyjne będą łatwo dostępne, czytelne, w kilku językach. Zapewniona zostanie odpowiednio duża przestrzeń dla różnych typów użytkowników. SK 1. Výroba a umiestnenie modelu Slnčnej sústavy (dodržanie pomernej veľkosti planét a Slnka). Plastické modely planét, v mierke. Veľkosť do priemeru približne 0,5 m. Model Slnčnej sústavy bude pozostávať z plastových modelov planét umiestnených na trvalom podstavci a pripevnených k zemi. Každá planéta bude s popisom s najdôležitejšími informáciami o nej. K sústave povedie dláždený chodník prístupný aj pre ľudí s telesným postihnutím. 2. Propagačné materiály: Informačné tabule ohľadom Slnčnej sústavy, letáky 3. Preklad projektových materiálov 4. Organizovanie 4-dňovej tvorivej dielne zameranej na prírodnú fotografiu vrátane astrofotografie ie na astronomickej observatóriu v Roztokoch pre 25 osôb. Nákup fotografického materiálu pre účastníkov tvorivej dielne. 5. Poistenie účastníkov projektových aktivít. Investícia (model Slnčnej sústavy) bude používaný ľuďmi všetkých vekových kategórií, s rôznymi schopnosťami, zručnosťami a stupňom kondície, jednoduchým a intuitívnym spôsobom bez potreby veľkého fyzického úsilia. Výška jednotlivých modelov bude vhodná pre ľudí všetkých vekových kategórií. Informačné tabule budú ľahko prístupné, čitateľné v niekoľkých jazykoch. Bude poskytnutý dostatočne veľký priestor pre rôzne typy používateľov.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Budowa ścieżki naukowej- model Układu Słonecznego-prace ziemne./Budowa vedeckej cesty - modelom slnečnej sústavy- zemné práce.	1,00 komplet	7 181,18 €	7 181,18 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Budowa ścieżki naukowej- model Układu Słonecznego-zakup modeli planet./Wystavba vedeckej cesty - model slnečnej sústavy - nákup planetárnych modelov.	1,00 komplet	5 468,82 €	5 468,82 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Przygotowanie i zakup materiałów promocyjnych- ulotki. pełny kolor, format A4, składane, dwustronne. W 3 językach (SK, PL, EN.) x500szt. /Príprava a nákup propagačných materiálov - letákov. plná farba, formát A4, skladacia, obojstranná. V 3 jazykoch (SK, PL, EN.) x500szt.	1,00 komplet	700,00 €	700,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty tłumaczenia tekstów do tablic informacyjnych i podczas imprez projektowych./Koszty tłumaczenia tekstów do tablic informacyjnych oraz na imprezach projektowych./Nakłady na preklad textov pre informačné tabule a projektové podujatia.	1,00 komplet	200,00 €	200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty noclegów i wyżywienia dla uczestników warsztatów- 4 dni, 25 osób./Koszty noclegów i wyżywienia dla uczestników warsztatów- 4 dni, 25 osób./Nakłady na ubytowanie a stravovanie pre účastníkov workshopu - 4 dni, 25 osób.	1,00 komplet	1 300,00 €	1 300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty transportu uczestników warsztatów na trasie Humenne - Svidnik-Roztoky, w obie strony./Koszty transportu uczestników warsztatów./Dopravné náklady pre účastníkov workshopu. Na trase Humenne -Svidnik-Roztoky, v oboch smeroch.	300,00 km	0,80 €	240,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty ekspertów i wykładowców na warsztatach./Nakłady na odborníkov a lektorov na seminári.	3,00 os	150,00 €	450,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty ubezpieczenia uczestników warsztatów./Nakłady na poistenie pre účastníkov workshopu..	25,00 os	5,00 €	125,00 €

Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Umieszczenie tablic informacyjnych i pamiątkowych./Przygotowanie i umieszczenie tablic informacyjnych i pamiątkowych./Príprava a umiestnenie informačných a pamätných tabúl.	3,00 szt	150,00 €	450,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup wyposażenia na potrzeby warsztatów: statyw fotograficzny -200 Euro, mocowania i redukcje do teleskopów i aparatów fotograficznych- 35 szt. x 10 euro./Nákup vybavenia pre dielne: fotografický statív - 200 eur, fixácie a redukcje na teleskopy a fotoaparáty - 35 x 10 eur.	1,00 komplet	550,00 €	550,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	16 665,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → Rozbudowa produktów marki Karpackiego Nieba w Obserwatorium Astronomicznym w Roztokach poprzez budowę ścieżki naukowej-model Układu Słonecznego./Vytvorenie prvkov cesty Karpatského Neba na oblohe observatórium v Roztokach budovaním vedeckej cesty - modelom slnečnej sústavy	1,00 komplet	Protokół odbioru, dokumentacja fotograficzna./Preberací protokol, fotodokumentácia.

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Školiace aktivity (kurzy, školenia, workshopy, vzdelávacie aktivity, prednášky, stáže, odborné praxe)	1,00 liczba	Lista obecności, dokumentacja fotograficzna./Dochádzkový zoznam, fotodokumentácia.
Počet účastníkov školiacich aktivít	25,00 os	Lista obecności, dokumentacja fotograficzna./Dochádzkový zoznam, fotodokumentácia.
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	1,00 liczba	Protokół odbioru, dokumentacja fotograficzna, egzemplarz okazowy./Preberací protokol, fotodokumentácia, príkladný exemplár. Ulotka/Leták.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Promocja dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w Polsce./ Propagácia prírodného a kultúrneho dedičstva v Polsku.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach - Finansujący partner Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-09 - 2019-08
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Przemyśl, Cisowa, Bolestraszyce- powiat przemyski Svidnik, Roztoky, okres Svidnik Snina, Obserwatorium astronomiczne na Kolonickim Sedle, okres Snina. Humenne- okres Humenne Rzeszów- powiat Rzeszów Lutowiska, Stuposiany- powiat bieszczadzki

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	1. Organizacja 5-dniowych warsztatów malarsko-fotograficznych w Cisowej dla 15 osób (w lipcu-sierpniu), z Polski i Słowacji. W czasie warsztatów uczestnicy będą mogli nauczyć się jak fotografować i malować przyrodę z różnych punktów widzenia- od skali mikro po makro. Prace zostaną zaprezentowane na wystawie poplenerowej, wystawie ruchomej oraz w publikacjach promocyjnych projektu. 2. Organizacja 3-dniowej wizyty studialnej dla ok. 25 osób (po zakończeniu inwestycji projektowych), w Polsce i na Słowacji dla przedstawicieli mediów, branży turystycznej, instytucji kultury. Uczestnicy zapoznają się z produktami turystycznymi marki Karpackie Niebo - powstałym w projekcie jak i istniejącymi wcześniej. 3. Organizacja ruchomej wystawy "Wszechświat na dłoni- od mikro do makroświata"- w Polsce i na Słowacji. Zakup mobilnego systemu wystawienniczego do wystaw w plenerze. Wystawa zostanie stworzona z wybranych fotografii i obrazów przygotowanych przez uczestników warsztatów. 4. Organizacja 2-dniowej konferencji promocyjnej- "Wszechświat na dłoni" w Arboretum w Bolestraszcach dla 50 osób. 5. Przygotowanie publikacji promocyjnych: katalogu wystawy poplenerowej, ulotki o wystawie, kalendarza z fotografiami z warsztatów projektowych i nowych atrakcji stworzonych w projekcie. SK 1. Organizácia 5-dňových maliarských a fotografických tvorivých dielní v Cisovej pre 15 ľudí (v júli-auguste) z Poľska, Slovenska a susedných krajín. Počas dielní sa účastníci budú môcť naučiť fotografovať a maľovať prírodu v mierkach od od mikro po makra svet. Práce budú prezentované na výstavných pleneroch, mobilných výstavách a propagačných publikáciách projektu. Organizácia 3-dňovej študijnej návštevy pre približne 25 ľudí (po dokončení projektových investícií), v Poľsku a na Slovensku pre zástupcov médií, pracovníkov v cestovnom ruchu a v kultúrnych inštitúciách. Účastníci sa oboznámia s turistickými produktmi značky Karpatské nebesa, ktoré vznikli v projekte, ako aj s tými, ktoré už existujú. 3. Organizácia prenosnej výstavy "Vesmír na dlani - od mikro do makro" - v Poľsku a na Slovensku Nákup mobilného výstavného systému pre outdoorové výstavy. Výstava bude z vybraných fotografií a obrazov vytvorených účastníkmi tvorivých dielní 4. Organizácia 2-dňovej propagačnej konferencie "Vesmír na dlani" v Arboréte v Bolestrasziach pre 50 ľudí. 5. Príprava propagačných publikácií: výstavný katalóg, letáky na výstave, kalendár s fotografiami z tvorivých dielní a nových atrakcií vytvorených v projekte.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty wyżywienia i zakwaterowania dla uczestników warsztatów fotograficzno-malarskich - 5 dni dla 20 osób (15 uczestników+5 wykładowców)/Organizacja pobytu pre uczestników fotografické a maliarske workshopy - 5 dní pre 20 osôb (15 účastníkov + 5 lektorov).	1,00 komplet	1 000,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wynajem wykładowców i ekspertów na warsztaty fotografii przyrodniczej./Lektori a odborníci na workshopy o přírodnej fotografii.	3,00 os	400,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty przygotowania i druku zdjęć do wystawy plenerowej (zdjęcia z warsztatów w Polsce i na Słowacji). Zdjęcia zostaną wydrukowane w formacie ok. 70x100cm, na trwałych, metalowo-plastikowych płytach./Nakłady na přípravu a tlač fotografií na vonkajšiu výstavu. Obrázky sa vytlačia vo formáte približne 70 x 100 cm, na odolných plechoch z kovu-plastu.	40,00 szt	25,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty transportu- na warsztaty (Bolestraszyce-Przemysł-Cisowa) w obie strony, wystawę (z Bolestraszyce do i z Humennego, Sniny, Kolonicy, Roztok, Svidnika, Rzeszowa) i wizytę studyjną (Bolestraszyce-Cisowa-Bieszczady-Roztoky-Humenne-Kolonica) w obie strony./ Nakłady na dopravu - na workshop (Bolestraszyce-Przemysł-Cisowa) v oboch smeroch, výstavy (od Bolestraszyce do a z - Humennego, Kolonicy, Sniny, Roztok, Svidnika, Rzeszowa) a študijné návštevy (Bolestraszyce-Cisowa-Bieszczady-Roztoky-Humenne-Kolonica) v oboch smeroch.	1 000,00 km	0,80 €	800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty ubezpieczenia uczestników imprez projektowych. Warsztaty 15 uczestników+5 wykładowców. Wizyta studyjna- 25 uczestników+5 osób obsługi. / Nakłady na poistenie pre účastníkov projektových podujatí. Workshopy s 15 účastníkmi + 5 lektorov. Študijná návšteva - 25 účastníkov + 5 pracovníkov.	50,00 os	5,00 €	250,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty wyżywienia i zakwaterowania dla uczestników konferencji projektowej "Wszechświat na dłoni"- 20 noclegów po 25 Euro dla 20 osób, 100 osobodni wyżywienia po 15 Euro (2dni x 50 osób)/ Stravovanie ubytovanie pre účastníkov konferencie " Vesmir na dlani" - 20 nocí za 25 eur- 20 osôb, 100 osôb za 15 eur (2 dni x 50 osôb).	1,00 komplet	2 000,00 €	2 000,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty wykładowców i prelegentów na konferencję "Wszechświat na dłoni". / Náklady prednášajúcich na konferencii "Vesmír na dlani"	10,00 os	100,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty zaprojektowania i druku materiałów konferencyjnych- 50 kompletów. Teczka, długopis, notatnik./Náklady na navrhovanie a tlač konferenčných materiálov - 50 sád. Pričinok, pero, poznámkový blok.	50,00 komplet	10,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Projekt i wydruk kalendarza-kolorowy, 4 arkusze formatu 1/4 A0, zbindowany, z zawieszka./Návrh a tlač kalendára - farebné, 4 listy formátu 1/4 A0, viazané, s príveskom.	500,00 szt	2,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty tłumaczeń- na spotkania i konferencję, oraz tablic i do publikacji./Náklady na preklady - na stretnutia a konferencie, ako aj na tabuľky a publikácie.	1,00 komplet	200,00 €	200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty wyżywienia i zakwaterowania dla uczestników wizyty studialnej (3 dni , 25 uczestników+5 osób obsługi)./Náklady na stravovanie a ubytovanie pre účastníkov študijnej návštevy (3 dni, 25 účastníkov + 5 pracovníkov).	1,00 komplet	1 500,00 €	1 500,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup wyposażenia fotograficznego dla uczestników warsztatów- dron do fotografii lotniczej 1szt- 800 Euro, kamery do fotografii przyrody i podwodnej 300Euro, obudowy do zdjęć pod wodą, statywy 3 szt.- 600Euro, uchwyty- 200 Euro, zestaw do fotografii makro (pierścienie, redukcje, oświetlenie, okulary)- 1 komplet- 800Euro, mikroskop elektroniczny do fotografii makro- 1 komplet- 500 Euro, drobne elementy foto- 200Euro./ Nákup fotografického zariadenia pre účastníkov workshopov - dron na letecké foto 1ks - 800 EUR, fotoaparát pre fotografovanie prírody a pod vodou 300Euro, puzdro na fotografovanie pod vodou, stojany 3ks- 600Euro, rúčky- 200Euro, súbor makrofotografie (krúžky, reduktory, osvetlenie, okuliare) - 1 set - 800Euro, elektronický mikroskop pre makrofotografiu - 1 sada - 500 Euro,, malé prvky foto-200Euro.	1,00 komplet	3 400,00 €	3 400,00 €

Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Koszty zakupu plenerowego systemu wystawienniczego. System składać się będzie z 20 przenośnych elementów wystawowych, do prezentacji obrazów w formacie 70x100cm. System będzie służył do organizacji wystawy "Wszechświat na dłoni" zarówno w czasie projektu jak i po jego zakończeniu. W kolejnych latach będzie wykorzystywany do prezentacji obrazów przyrodniczych i dziedzictwa kulturowego przygotowanych w Arboretum w Bolestraszcach w ramach organizowanych warsztatów./ Systém bude pozostávať z 20 prenosných tabúl na prezentáciu obrázkov s rozmermi 70 x 100 cm.V nasledujúcich rokoch bude v rámci organizovaných workshopov slúžiť na prezentáciu prírody a kultúrneho dedičstva pripraveného v Arboréte v Bolestraszyce.	20,00 szt	200,00 €	4 000,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup wyposażenia malarskiego dla uczestników warsztatów- 5 zestawów po 100Euro. (2 podobrazia o rozmiarze ok. 100x80cm, pędzle, farby malarskie i rozpuszczalniki do nich)./Nákup maľby pre účastníkov workshopu - 5 sád 100 EUR. (2 podkapitoly o veľkosti 100 x 80 cm, kefy, farby a rozpúšťadlá pre ne).	5,00 komplet	100,00 €	500,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	18 350,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Konferencia i wizyta studyjna./Konferencia a študijná návšteva	2,00 liczba	Lista obecności, dokumentacja fotograficzna./Dochádzkový zoznam, fotodokumentácia.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov študijných návštev	25,00 os	Lista obecności, dokumentacja fotograficzna./Dochádzkový zoznam, fotodokumentácia.
Počet účastníkov konferencie	50,00 os	Lista obecności, dokumentacja fotograficzna./Dochádzkový zoznam, fotodokumentácia.
Školiace aktivity (kurzy, szkolenia, workshopy, vzdelávacie aktivity, prednášky, stáže, odborné praxe)	1,00 liczba	Lista obecności, dokumentacja fotograficzna./Dochádzkový zoznam, fotodokumentácia.
Počet účastníkov školiacich aktivít	15,00 os	Lista obecności, dokumentacja fotograficzna./Dochádzkový zoznam, fotodokumentácia.
Výbava nevyhnutná na realizáciu projektu (napr. informačný stánok)	1,00 komplet	Zakup wyposażenia fotograficznego./ Nákup fotografického zariadenia Protokół odbioru, dokumentacja fotograficzna./Preberací protokol, fotodokumentácia.
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	1,00 liczba	Protokół odbioru, dokumentacja fotograficzna, egzemplarz okazowy./Preberací protokol, fotodokumentácia, príkladný exemplár. Kalendarz/ Kalendar.
Iné	1,00 liczba	Dokumentacja fotograficzna. Mobilna wystawa plenerowa./ Fotodokumentácia. Exteriérová mobilna výstava.
Názov úlohy / Nazwa zadania		Riadenie a propagácia mikroprojektu - Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszczech
Miesto realizácie / Miejsce realizacji		Bolestraszyce, Przemysł, powiat przemyski

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	-Zatrudnienie koordynatora projektu, koordynatora finansowego, asystenta koordynatora ds. współpracy z partnerami słowackimi oraz specjalisty ds promocji projektu na czas trwania projektu. -Zakup materiałów biurowych i eksploatacyjnych do celów realizacji projektu, oraz przygotowanie fotoksiążki pokazującej działania i produkty projektu. -Organizacja spotkania roboczego dla partnerów projektu i współpracujących instytucji i ekspertów- (2 dni , 10 osób). Na spotkaniach omawiane będą zadania i rozwiązywane bieżące problemy związane z realizacją projektu. -Wyjazdy do instytucji monitorujących projekt, na szkolenia związane z projektem i imprezy programu EWT. -Wprowadzanie i aktualizacja informacji o projekcie na stronach www partnera projektu. -Komunikacja z mediami i instytucjami działającymi w otoczeniu projektu, promocje działań projektu. -Zakup wyposażenia do celów zarządzania projektem: komputer wraz z oprogramowaniem biurowym i antywirusowym. Przygotowanie i zakup materiałów promujących projekt: -projekty graficzne materiałów promocyjnych -ulotki o projekcie (1000 szt.- po 500 szt. PL, SK) -naklejki (200 szt.) -wizytówki (100szt.) -materiały promocyjne w mediach - 3 materiały informacyjne. SK -Koordinátor projektu, finančný koordinátor (príspevok na mzdy), asistent koordinátora pre spoluprácu so slovenskými partnermi (1/4 časová zmluva) a špecialista na propagáciu projektov. - Nákup kancelárskych a spotrebných materiálov na účely projektu a príprava fotoknihy s uvedením aktivít a produktov projektu. -Organizácia pracovného stretnutia pre partnerov a spolupracujúcich inštitúcií a expertov (2 dni, 10 osôb). Stretnutia budú diskutovať o úlohách a súčasných problémoch súvisiacich s projektom. -Výlety do inštitúcií monitorovania projektov, školenia súvisiace s projektom a programom EWT. -Zahrnutie a aktualizácia informácie o projekte na webových stránkach partnera projektu. -Komunikácia s médiami a inštitúciami pôsobiacimi v projektovom prostredí, propagácia projektových aktivít. - Nákup zariadenia pre riadenie projektu: počítač s kancelárskym a antivírusovým softvérom. - Príprava a nákup materiálov propagujúcich projekt: -grafické návrhy reklamných materiálov - projektory (1000 ks - 500 ks PL, SK) - samolepky (200 ks) - vizitky (100ks) - propagačné materiály v médiách - 3 informačné materiály.
--	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Zatrudnienie koordynatora, koordynatora finansowego (dodatek służbowy do pensji), asystenta koordynatora ds. współpracy z partnerami słowackimi (umowa zlecenia- 1/4 etatu) oraz specjalisty ds. promocji projektu (dodatek służbowy do pensji). / Koordynátor projektu, finančný koordinátor (príspevok na mzdy), asistent koordinátora pre spoluprácu so slovenskými partnermi (1/4 časová zmluva) a špecialista na propagáciu projektov (príspevok na mzdy)	0,00	0,00 €	8 298,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Komputer dla koordynatora projektu zatrudnionego na umowie o pracę./Počítač pre koordinátora projektu zamestnanego na pracovnej zmluve.	1,00 szt	800,00 €	800,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Programy biurowe i antywirusowe: MS OFFICE, ESET NOD./Kancelárske a antivírové programy: MS OFFICE, ESET NOD.	1,00 komplet	250,00 €	250,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Koszty zakupu materiałów biurowych i materiałów eksploatacyjnych, kart telefonicznych, koszty wysyłki. Koszty reprezentacyjne (na spotkania i rozmowy z wykonawcami, mediami, ekspertami). /Nákup kancelárskych potrieb a spotrebného materiálu, telefónne karty, náklady na dopravu. Náklady na zastupovanie (na stretnutia a rozhovory s dodávateľmi, médiami, odborníkmi).	0,00	0,00 €	1 244,70 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty organizacji spotkania roboczego (catering). /Náklady na organizowanie spotkania (strawowanie).	1,00 komplet	300,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty zamieszczenia informacji o działaniach projektu w mediach lokalnych/regionalnych. Planowane jest umieszczenie 2 artykułów sponsorowanych w gazetach/portalach o zasięgu regionalnym i 1 reklamy telewizyjnej. /Náklady na projektové aktivity v miestnych / regionálnych médiách. Plánuje sa zahrnúť 2 články sponzorované v regionálnych novinách a portáloch a 1 televízna reklama.	1,00 komplet	700,00 €	700,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty przygotowania i druku 2 typów fotoksiązek (łącznie 15 egz.)/ Přípravné náklady a tlač 2 typy fotokópií (spolu 15 kópií).	15,00 szt	16,00 €	240,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Przygotowanie i zakup materiałów promujących projekt: -projekty graficzne materiałów promocyjnych -ulotki o projekcie (1000 szt.- po 500 szt. PL, SK) -naklejki (200 szt.) -wizytówki (100szt.)/Příprava a nákup materiálov propagujúcich projekt: -projektová grafika propagačných materiálov - počet projektov (1000 položiek - po 500 položiek PL, SK) - samolepky (200 ks) -vizitky (100 ks).	1,00 komplet	250,00 €	250,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Koszty wyjazdów na spotkania robocze do partnerów-zagraniczna x3, koszt podróży do siedziby Euroregionu- krajowa x3, koszty wyjazdu na szkolenia, związane z projektem i programem- krajowa x2./Náklady na cesty do partnerov - zahraničné x2, náklady na cestu do ústredia euroregiónu- narodne x3, náklady na cestu na školenie, projekt a program- národná x2.	8,00 liczba	25,00 €	200,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	12 282,70 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Humenne, Obserwatorium na Kolonickim Sedle

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	-Zatrudnienie koordynatora projektu u partnera projektu, koordynatora finansowego oraz specjalisty ds promocji projektu na czas trwania projektu. -Zakup materiałów biurowych i eksploatacyjnych do celów realizacji projektu. -Organizację spotkania roboczego dla partnerów projektu i współpracujących instytucji i ekspertów- (2 dni , 10 osób). Na spotkaniach omawiane będą zadania i rozwiązywane bieżące problemy związane z realizacją projektu. -Wyjazdy do instytucji monitorujących projekt, na szkolenia związane z projektem i imprezy programu EWT. -Wprowadzenie i aktualizację informacji o projekcie na stronach www partnera projektu. -Komunikację z mediami i instytucjami działającymi w otoczeniu projektu, promocje działań projektu. -Nabór i zapraszanie uczestników warsztatów, wizyty studyjnej i konferencji projektowej SK -Koordynátor projektu, finančný koordinátor (príspevok na mzdy), a špecialista na propagácii projektov. -Nákup kancelárskych potrieb a spotrebného materiálu a príprava fotoknihu. -Organizácia pracovného stretnutia pre partnerov a spolupracujúcich inštitúcií a expertov (2 dni, 10 osôb). Stretnutia budú diskutovať o úlohách a súčasných problémoch súvisiacich s projektom. -Výlety do inštitúcií monitorovania projektov, školenia súvisiace s projektom a programom EWT. -Zahrnutie a aktualizácia informácie o projekte na webových stránkach partnera projektu. -Komunikácia s médiami a inštitúciami pôsobiacimi v projektovom prostredí, propagácia projektových aktivít. - Pozvánky a pozvánky pre účastníkov workshopu, študijné návštevy a konferencie.
--	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Koordinátor projektu u partnera projektu, koordinátor finansowy, specjalista ds promocji- (umowy zlecenia 1/3 etatu),/ Koordinator projektu u partnera projektu, finančný koordinátor, propagačný špecialista - (1/3 dohody o wykonanie práce)	0,00	0,00 €	7 118,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Materiały biurowe i eksploatacyjne, koszty wysyłki i telefonów, koszty reprezentacyjne./Papiernictwo a spotrebný tovar, náklady na prepravu a manipuláciu, náklady na reprezentáciu.	0,00	0,00 €	1 067,70 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty organizacji spotkania roboczego (catering)./Náklady na organizowanie spotkania (strawowanie).	1,00 komplet	300,00 €	300,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Koszty wyjazdów na spotkania robocze do partnerów-zagraniczna x2, krajowa x2, koszt podróży do VUC- krajowa x2, koszty wyjazdu na szkolenia, związane z projektem i programem- krajowa x2./Náklady na cesty do partnerov - zahraničné x2, narodne x2, náklady na cestu do VUC- narodne x2, náklady na cestu na školenie, projekt a program- národná x2.	8,00 liczba	25,00 €	200,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	8 685,70 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Svidnik

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	-Zatrudnienie koordynatora projektu u partnera projektu , koordynatora finansowego, oraz specjalisty ds. promocji projektu na czas trwania projektu. -Zakup materiałów biurowych i eksploatacyjnych do celów realizacji projektu. -Organizację spotkania roboczego dla partnerów projektu i współpracujących instytucji i ekspertów- (2 dni , 10 osób). Na spotkaniach omawiane będą zadania i rozwiązywane bieżące problemy związane z realizacją projektu. -Wyjazdy do instytucji monitorujących projekt, na szkolenia związane z projektem i imprezy programu EWT. -Wprowadzenie i aktualizację informacji o projekcie na stronach www partnera projektu. -Komunikację z mediami i instytucjami działającymi w otoczeniu projektu, promocje działań projektu. -Nabór i zapraszanie uczestników warsztatów, pleneru, wizyty studyjnej i konferencji projektowej. -Tablica pamiątkowa- 1 szt. SK -Koordynátor projektu, finančný koordinátor (príspevok na mzdy), a špecialista na propagáciu projektov. -Nákup kancelárskych potrieb a spotrebného materiálu a príprava fotoknihy. -Organizácia pracovného stretnutia pre partnerov a spolupracujúcich inštitúcií a expertov (2 dni, 10 osôb). Stretnutia budú diskutovať o úlohách a súčasných problémoch súvisiacich s projektom. -Výlety do inštitúcií monitorovania projektov, školenia súvisiace s projektom a programom EWT. -Zahrnutie a aktualizácia informácie o projekte na webových stránkach partnera projektu. -Komunikácia s médiami a inštitúciami pôsobiacimi v projektovom prostredí, propagácia projektových aktivít. - Pozvánky a pozvánky pre účastníkov workshopu, študijné návštevy a konferencie.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Koordinátor projektu u partnera projektu, koordinátor finansowy, specjalista ds promocji- (umowy zlecenia 1/3 etatu),/ Koordinátor projektu u partnera projektu, finančný koordinátor, propagačný špecialista - (1/3 dohody o wykonanie práce)	0,00	0,00 €	3 473,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Materiały biurowe i eksploatacyjne, koszty wysyłki i telefonów, koszty reprezentacyjne./Papiernictwo a spotrebný tovar, náklady na prepravu a manipuláciu, náklady na reprezentáciu.	0,00	0,00 €	520,95 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty organizacji spotkania roboczego (catering, transport)./Náklady na organizowanie spotkania (strawowanie).	1,00 komplet	200,00 €	200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty tłumaczenia tekstów do publikacji projektowych./Náklady na preklad textov na publikację projektu.	1,00 komplet	200,00 €	200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty wyjazdów na spotkania robocze do partnerów-zagraniczna x2, krajowa x2, koszt podróży do VUC- krajowa x2, koszty wyjazdu na szkolenia, związane z projektem i programem- krajowa x2./Náklady na cesty do partnerov - zahraničné x2, narodne x1, náklady na cestu do VUC- narodne x2, náklady na cestu na školenie, projekt a program- národná x1.	6,00 liczba	50,00 €	300,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	4 693,95 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŽET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków	Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach	Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom	Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku	
1	2	3	4	
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	18 000,00 €	28 000,00 €	12 650,00 €	
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	9 950,00 €	2 500,00 €	1 000,00 €	
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	13 340,00 €	4 890,00 €	3 715,00 €	
Personálne výdavky / Koszt personelu	8 298,00 €	7 118,00 €	3 473,00 €	
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	1 244,70 €	1 067,70 €	520,95 €	
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	200,00 €	200,00 €	---	
Spolu / Razem	51 032,70 €	43 775,70 €	21 358,95 €	
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT	116 167,35 €			
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
98 742,23 €	9 065,09 €	8 360,03 €	116 167,35 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---
Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---
Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miejsce realizacji / Miejsce realizacji	Realizacyjna jednostka / Jednostka realizująca
Okres / Okres 1 (09-2018 - 08-2019)		
Stworzenie nowego produktu turystycznego marki Karpackiego Nieba w Polsce./Vytvorenie nového turistického produktu značky Karpatského Neba v Poľsku.	Cisowa, Krasieczyn, Bolestraszyce- powiat przemyski.	→ Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach - Finansujący partner → Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom
Rozbudowa i promocja produktów marki Karpackie Niebo w Kolonicy./Rozšírenie a propagácia turistických produktov značky Karpatské Nebo v Kolonicy.	Obserwatorium astronomiczne na Kolonickim Sedle, okres Snina.	→ Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom - Finansujący partner → Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach
Rozbudowa i promocja produktów marki Karpackie Niebo w Roztokach./Rozšírenie a propagácia turistických produktov značky Karpatské Nebo v Roztokach.	Roztoky, okres Svidnik.	→ Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku - Finansujący partner → Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach → Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom
Promocja dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w Polsce./ Propagácia prírodného a kultúrneho dedičstva v Poľsku.	Przemyśl, Cisowa, Bolestraszyce- powiat przemyski Svidnik, Roztoky, okres Svidnik Snina, Obserwatorium astronomiczne na Kolonickim Sedle, okres Snina. Humenne- okres Humenne Rzeszów- powiat Rzeszów Lutowiska, Stuposiany- powiat bieszczadzki	→ Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach - Finansujący partner → Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom → Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach)	Bolestraszyce, Przemyśl, powiat przemyski	→ Arboretum i Zakład Fizjografii w Bolestraszcach - Finansujący partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom)	Humenne, Obserwatorium na Kolonickim Sedle	→ Vihorlatská Hvezdáreň v Humennom - Finansujący partner

Riadenie a propagácia mikroprojektu (Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku)	Svidník	→ Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku - Financujúci partner
--	---------	---

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
1.1. Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	komplet	1,00
→ Stworzenie nowego produktu turystycznego marki Karpackie Niebo w Cisowej poprzez budowę platformy widokowej./ Vytvorenie nového turistického produktu značky Karpatského Neba v v Cisove stavaním pozorovacej platformy.	komplet	1,00
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	szt	2,00
→ Rozbudowa produktu turystycznego marki Karpackiego Nieba w Obserwatorium Astronomicznym w Kolonicy poprzez budowę ruchomej platformy obserwacyjnej MARS, modelu Ziemi./Vytvorenie prvkov cesty Karpatského Neba v Kolonicy stavaním mobilnej pozorovacej platformy MARS i modelu Zeme.	szt	1,00
→ Rozbudowa produktów marki Karpackiego Nieba w Obserwatorium Astronomicznym w Roztokach poprzez budowę ścieżki naukowej- model Układu Słonecznego./Vytvorenie prvkov cesty Karpatského Neba na oblohe observatorium v Roztokach budovaním vedeckej cesty - modelom slnečnej sústavy	komplet	1,00
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	2,00
→ Konferencja i wizyta studyjna./Konferencia a študijná návšteva	liczba	2,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	szt	3,00
Školiace aktivity (kurzy, školenia, workshopy, vzdelávacie aktivity, prednášky, stáže, odborné praxe)	szt	3,00
Počet účastníkov školiacich aktivít	os	65,00
Počet účastníkov študijných návštev	os	25,00
Počet účastníkov konferencie	os	50,00
Výbava nevyhnutná na realizáciu projektu (napr. informačný stánok)	komplet	1,00
Iné	liczba	1,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny

Projekt będzie wdrażany jednocześnie po obu stronach granicy. Odpowiedzialni za działania w projekcie są jednocześnie partnerzy polscy i słowaccy. Projekt koordynowany będzie przez Partnera Wiodącego w Polsce, który, dla lepszej współpracy z partnerami z Polski zatrudni asystenta koordynatora projektu ds współpracy z partnerami słowackimi. Realizowane działania i ich efekty rozkładają się proporcjonalnie na partnerów polskich i słowackich. Po obu stronach granicy tworzone są nowe atrakcje i produkty turystyczne związane z astronomią i turystyką przyrodniczą, zakupione zostanie wyposażenie do prowadzenia warsztatów o tematyce przyrodniczej oraz wyposażenie do organizacji plenerowych wystaw fotografii. Zorganizowana zostanie mobilna wystawa fotografii przyrodniczej "Wszechświat na dłoni", która będzie prezentowana po obu stronach granicy. Fotografie do niej zostaną przygotowane na warsztatach odbywających się po obu stronach granicy.

Zorganizowana zostanie wizyta studyjna- po obu stronach granicy. Uczestnicy wizyty studyjnej będą mogli zobaczyć nowe produkty i atrakcje stworzone w projekcie oraz już istniejące produkty turystyki przyrodniczej i kulturowej.

Publikacje i materiały promocyjne projektu zostaną przygotowane w 2 językach. Projekt będzie opisywany na stronach WWW wszystkich partnerów - tj po stronie polskiej i słowackiej. Działania podjęte w projekcie będą kontynuowane po jego zakończeniu, poprzez dalszy rozwój współpracy w dziedzinie edukacji przyrodniczej, turystyki przyrodniczej i kulturowej, przygotowanie kolejnych projektów czy tworzenie sieci współpracy instytucji zajmujących się dziedzictwem przyrodniczym i kulturowym regionu pogranicza. Długofalowym celem projektu jest wspieranie zintegrowanego i zrównoważonego rozwoju w sferze gospodarczej, społecznej i kulturowej na pograniczu polsko-słowackim, co przyniesie regionowi korzyści zarówno ekonomiczne, jak i społeczne, w pierwszej kolejności na obszarze realizacji projektu.

SK

Projekt bude realizovaný súčasne na oboch stranách hranice. Zodpovednými za projekt sú súčasne poľskí aj slovenskí partneri. Projekt bude koordinovaný Vedúcim Partnerom v Poľsku, ktorý pre lepšiu spoluprácu medzi poľskými a slovenskými partnermi zamestná asistenta pre spoluprácu so slovenskou stranou. Uskutočnené aktivity a ich dopady sa budú proporcionálne rozdeľovať medzi slovenských a poľských partnerov. Na oboch stranách hranice budú vytvorené nové atrakcie a turistické produkty súvisiace s astronómiou a turistikou v prírode, bude zakúpené zariadenie pre realizáciu seminárov o ochrane prírody a zariadenie na organizovanie fotografických výstav. K dispozícii bude mobilná výstava o fotografovaní prírody "Vesmír na dlani", ktorá bude odprezentovaná na oboch stranách hranice. Fotografie z nej budú pripravené na workshopy konajúce sa na oboch stranách hranice. Na oboch stranách hranice budú organizovaná študijná návšteva. Účastníci si budú môcť zoznámiť s novými produktami a atrakciami vytvorenými v rámci projektu ale aj už existujúce produkty cestovného ruchu v oblasti prírody a kultúry. Publikácie a propagačné materiály projektu budú vypracované v 2 jazykoch. Projekt bude propagovaný na internetových stránkach všetkých partnerov - v poľskom a slovenskom jazyku. Opatrenia prijaté v rámci projektu budú pokračovať aj po jeho ukončení, a to prostredníctvom ďalšieho rozvoja spolupráce v oblasti environmentálnej výchovy, rozvoja cestovného ruchu v oblasti prírody a kultúry a prípravou nových projektov v oblasti prírodného a kultúrneho dedičstva pohraničia. Dlhodobým cieľom projektu je podporiť integrovaný a udržateľný rozvoj v oblasti ekonomickej, sociálnej a kultúrnej na poľsko-slovenskom pomedzí, ktorá prinesie regiónu hospodárske výhody v prvom rade v oblasti realizácie projektu.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trvalosť mikroprojektu

Opracowane i wdrożone produkty turystyczne będą funkcjonowały po zakończeniu projektu. Wystawa "Wszechświat na dłoni" będzie udostępniana zainteresowanym instytucjom również po zakończeniu projektu. Partnerzy będą kontynuowali organizację warsztatów fotografii przyrodniczej i imprez o charakterze artystyczno-kulturalnym.

Elementy zrealizowane/zakupione w projekcie będą po jego zakończeniu służyły lokalnej społeczności w celu rozwijania turystyki i edukacji, jak również promocji partnerów. Odpowiedzialnymi za ich utrzymanie będą partnerzy projektu i ich pracownicy wyznaczeni do tego celu. Elementy zrealizowane w projekcie będą funkcjonować w okresie długoterminowym, w ciągu 5 lat od zakończenia projektu nie zostaną wprowadzone żadne znaczne modyfikacje odnośnie ich pierwotnego przeznaczenia. W perspektywie tej projekt będzie spełniał kryteria i normy obowiązujące w Unii Europejskiej odnośnie pierwotnego przeznaczenia i wykorzystania. Żadne wartości nabyte podczas projektu nie zostaną zbyte.

Nakłady na wydatki bieżące i odtworzeniowe związane z utrzymaniem elementów zrealizowanych/zakupionych w projekcie pokrywane będą przez odpowiednich partnerów projektu. Corocznie w budżetach partnerów na ten cel zostaną przeznaczone odpowiednie środki. Partnerzy projektu to instytucje publiczne podlegające samorządowi, o stałych i pewnych przychodach finansowych.

SK

V rámci projektu budú vypracované a implementované produkty cestovného ruchu, ktorá budú funkčné aj po ukončení projektu. Výstava "Vesmír na dlani" bude zainteresovaným inštitúciám k dispozícii aj po ukončení projektu. Partneri budú aj naďalej organizovať semináre o fotografovaní prírody a ďalšie umelecké a kultúrne podujatia. Prvky vytvorené / zakúpené v rámci projektu budú využívať miestne komunity s cieľom ďalšieho rozvoja cestovného ruchu a edukácie ako aj reklamy partnerov projektu. Za udržanie projektu budú určení zodpovední zamestnanci jednotlivých partnerov projektu. Prvky zrealizované v rámci projektu budú fungovať v dlhodobom horizonte a počas 5 rokov po ukončení projektu a nebudú vykonané žiadne významné zmeny ktoré by sa dotkli pôvodného účelu. Z tohto hľadiska bude projekt spĺňať kritériá a štandardy v rámci Európskej únie týkajúce sa pôvodného účelu a využívania. Majetok nadobudnutý v priebehu projektu, nebude v uvedenom období odpredaný. Náklady na bežné výdavky a údržbu v projekte nadobudnutého majetku budú hradené z vlastných zdrojov príslušných partnerov projektu. Každý rok v rozpočtoch partnerov budú na tento účel pridelené primerané zdroje. Partneri projektu sú verejné inštitúcie miestnych samospráv ktoré majú pevné a isté finančné príjmy

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne		
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Projekt będzie wspierał równouprawnienie płci poprzez zachęcanie do udziału w działaniach projektowych osób różnych płci. Z uwagi na niewielką do tej pory ilość kobiet zajmujących się astrofotografią i astronomią, przy okazji warsztatów w tej dziedzinie oraz konferencji i wizyty studyjnej preferowany będzie udział kobiet, tak aby zapewnić równy udział kobiet i mężczyzn w działaniach projektu. Podczas naboru uczestników i lektorów działań projektowych kobiety będą szczególnie zachęcane do udziału. Prace i fotografie do wystawy mobilnej będą pozyskiwane zarówno od kobiet jak i od mężczyzn. SK Projekt bude podporovať rodovú rovnosť podporou účasti rôznych pohlaví na projektových aktivitách. Vzhľadom na malý počet žien zapojených do astrofotografie a astronómie bude počas workshopov v tejto oblasti preferovaná účasť žien, ako aj konferencie a študijné návštevy, aby sa zabezpečila rovnaká účasť žien a mužov na projektoch. Počas náboru účastníkov a lektorov projektových aktivít sa budú ženy osobitne povzbudzovať k účasti. Práce a fotografie pre mobilnú výstavu sa budú získavať od žien i mužov v rovnakom pomere.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Projekt wspiera działania na rzecz równości szans poprzez specjalistyczną edukację na warsztatach osób (głównie młodzieży) z peryferyjnych regionów Polski i Słowacji, możliwość zdobywania przez nich specjalistycznych, zawodowych i artystycznych umiejętności, a także możliwość promocji ich prac wśród szerokiej publiczności regionu pogranicza za pomocą wystawy "Wszechświat na dłoni". Tworząc nowe projekty związane z lokalnym dziedzictwem przyrodniczym i kulturowym pokazuje dobre przykłady ich wykorzystania dla rozwoju regionu- dając lokalnej społeczności wzór do naśladowania. Inwestycje realizowane w projekcie będą dostępne dla osób niepełnosprawnych przez podjazdy i chodniki pozbawione progów. Inwestycje z których mogą korzystać osoby niewidome będą miały napisy w języku Braila. W wydarzeniach projektowych będą mogły brać udział osoby niepełnosprawne- w pomieszczeniach i autobusach z zapewnionym dostępem. Tablice informacyjne zostaną przygotowane czytelnie i umieszczone w sposób zapewniający jak najszerszy dostęp. W ankietach zgłoszeniowych na imprezy projektowe zostaną umieszczone pytania o specjalne potrzeby uczestników (tłumacz języka migowego, specjalne wyżywienie, windy dla wózków itp.) Na konferencji, jeśli będzie potrzebny, zostanie zapewniony tłumacz języka migowego. Strony internetowe projektu zostaną przygotowane w sposób dostępny dla programów czytających treść. SK Projekt podporuje úsilie poskytnúť rovnaké príležitosti prostredníctvom špecializovaných vzdelávacích seminárov pre ľudí (najmä z radov mládeže) z okrajových oblastí Poľska a Slovenska, dáva im možnosť získania odborných a umeleckých návykov a tiež propagácie výsledkov práce širokej verejnosti prostredníctvom výstavy "Vesmír na dlani". Tvoriac nové projekty s lokálnym prírodným a kultúrnym dedičstvom, tento projekt dáva dobrý príklad miestnej komunite ako vzor na ich využitie pre ďalší rozvoj regiónu. Investície implementované v projekte budú prístupné ľuďom so zdravotným postihnutím prostredníctvom rampy a chodníkov bez prahov. Investície, ktoré môžu využívať nevidiaci ľudia, budú mať Braillovo písmo. Osoby so zdravotným postihnutím sa budú môcť podieľať na projektoch - v izbách a autobusoch s prístupom pre imobilných. Informačné tabule budú čitateľne pripravené a umiestnené tak, aby zabezpečili čo najširší prístup. V žiadosti o prihlášku na projektové podujatia budú zahrnuté aj otázky týkajúce sa špeciálnych potrieb účastníkov (tlmočník pre znakový jazyk, špeciálne stravovanie, invalidné vozíky atď.) Na konferencii bude v prípade potreby poskytnutý tlmočník znakovkej reči. Webstránky projektov budú pripravené spôsobom prístupným pre programy, ktoré čítajú obsah.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Hlavný cieľ projektu / Główny cel projektu	Wspiera wykorzystywania zasobów przyrodniczych i kulturowych w sposób nietypowy i innowacyjny, nie powodując ich zniszczenia. Zwraca uwagę na mało znane a ważne problemy ekologiczne- takie jak globalne ocieplenie, zanieczyszczenie światłem. Wspiera wykorzystywanie zasobów dotąd mało wykorzystywanych do rozwoju regionu- takich jak ciemne, rozgwieżdżone niebo oraz związki astronomii z kulturą i przyrodą. Pokazuje związki pomiędzy przyrodą a działalnością człowieka, a także pomiędzy przyrodą (ożywioną i nieożywioną) a kulturą jaką tworzymy. SK Podporuje využitie prírodných a kultúrnych zdrojov v neobvyklej a inovatívnej forme, ktorá nespôsobuje deštrukciu prírodného prostredia. Poukazuje na málo známe ale dôležité ekologické problémy ako je globálne otepľovanie a svetelné znečistenie. Využíva nové zdroje pre rozvoj regiónu ako je tmavé hviezdne nebo a prepojenie astronómie s kultúrou a prírodou. Poukazuje na prepojenie medzi prírodou a ľudskou činnosťou, ako aj medzi živou a neživou prírodou a v tomto prostredí vytváranou kultúrou.

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAŁĄCZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Áno / Tak
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	

A. Arboretum w Bolestraszcach:

- A1. Mapy lokalizujące inwestycje
- A2. Wniosek zgłoszenia robót budowlanych
- A3. Oświadczenie o dysponowaniu gruntem
- A4. Zaświadczenie organu odpowiedzialnego za monitorowanie obszarów NATURA 2000
- A5. Dokumentacja techniczna platformy obserwacyjno-widokowej
- A6. Dokumentacja techniczna- skrót w wersji SK
- A7. Rysunki techniczne zegara słonecznego
- A8. Kosztorys

B. Vihorlatska Hvezdareň v Humennom:

- B1. Mapa lokalizujące inwestycje
- B2. Potwierdzenie braku konieczności uzyskania pozwolenia na budowę
- B3. Wypis z rejestru gruntów-potwierdzenie własności
- B4. Zaświadczenie organu odpowiedzialnego za monitorowanie obszarów NATURA 2000
- B5. Dokumentacja techniczna- wersja SK
- B6. Dokumentacja techniczna - wersja PL
- B7. Kosztorys

C. Podduklianske Osvetove Stredisko vo Svidniku:

- C1. Mapy lokalizujące inwestycję
- C2. Zgłoszenie robót budowlanych
- C3. Wypis z rejestru gruntów-potwierdzenie własności
- C4. Zaświadczenie organu odpowiedzialnego za monitorowanie obszarów NATURA 2000
- C5. Dokumentacja techniczna wersja SK
- C6. Dokumentacja techniczna wersja PL
- C7. Kosztorysy

SK

A. Arboretum v Bolestraszyce:

- A1. Mapy na vyhládávanie investícií
- A2. Žiadosť o stavebné práce
- A3. Vyhlásenie o vlastníctve pozemku
- A4. Schvaľovanie orgánu zodpovedného za monitorovanie oblastí NATURA 2000
- A5. Technické poznámky vyhlídkovo - pozorovacej terasy / var.pl /
- A6. Technické poznámky - zhrnutie vo var. sk
- A7. Technické poznámky slnečných hodín
- A8. Odhady nákladov

B. Vihorlatska hvezdareň v Humennom:

- B1. Mapa lokalizácie investícií
- B2. Potvrdenie, o tom, že k danej investícii nie je potrebné stavebné povolenie
- B3. Výpis z katastra nehnuteľností - potvrdenie vlastníctva
- B4. . Schvaľovanie orgánu zodpovedného za monitorovanie oblastí NATURA 2000
- B5. Technické poznámky - var. SK
- B6. Technické poznámky - var. PL
- B7. Odhady nákladov

C. Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku:

- C1. Mapy lokalizácie investícií
- C2. Ohlasenie stavebných úprav
- C3. Výpis z katastra nehnuteľností - potvrdenie vlastníctva
- C4. Schvaľovanie orgánu zodpovedného za monitorovanie oblastí NATURA 2000
- C5. Technické poznámky- var.SK
- C6. Technické poznámky- var. PL
- C7. Odhady nákladov